

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

(ďalej len „**Zmluva**“) uzavretá v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení medzi:

### ZMLUVNÉ STRANY:

Obchodné meno: **Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok – fakultná nemocnica,**  
Sídlo: Gen. Miloša Vesela 21, 034 26 Ružomberok  
IČO: 319 36 415  
DIČ: 2020590187  
IČ DPH: SK2020590187  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
IBAN: SK84 8180 0000 0070 0017 7393  
Právna forma: príspevková organizácia, zriadená Ministerstvom obrany Slovenskej republiky na základe Zriaďovacej listiny č. 111/11-8 zo dňa 31.1.1996 v znení neskorších dodatkov  
Konajúci: MUDr. Peter Lofaj, PhD., MPH – riaditeľ  
Kontaktné osoby: MUDr. Ladislav Slobodník, MBA. námestník riaditeľa,  
plk. MUDr. Miroslav Angelovič - zástupca riaditeľa pre vojenské činnosti,  
pplk. MUDr. Ivana Gutzelnig - náčelník zdravotníckej služby Veliteľstva vzdušných síl OS SR

### (ďalej len „**Objednávateľ**“)

Obchodné meno: **Ústav leteckého zdravotníctví Praha**  
Sídlo: Generála Píky 1, 160 00 Praha 6, Česká republika  
IČO: 61382981  
DIČ: CZ61382981  
IČ DPH: CZ61382981  
Bankové spojenie: ČNB Praha, číslo účtu: 30726881/0710  
IBAN: CZ64007100000000030726881  
Právna forma: príspevková organizácia zriadená Českou republikou – Ministerstvom obrany na základe Zriaďovacej listiny čj. zo dňa 3.03.1994 v znení jej dodatkov  
Konajúci: MUDr. Petr CHMÁTAL, Ph.D., MBA, riaditeľ ústavu  
Kontaktné osoby: MUDr. Jiří Ševčík, predseda prieskumnej komisie ÚLZ,  
tel. 973 212 505, 973 212 476 alebo 973 212 209  
MUDr. Petr Halata, vedúci lekár AeMC, tel. 973 212 429  
tel. recepcia: 973 212 455

### (ďalej len „**Poskytovateľ**“)

(v ďalšom označovaní spoločne ako „strany tejto zmluvy“, „zmluvné strany“ alebo „účastníci“), sa ďalej uvedeného dňa, mesiaca a roku, na základe úplného a vzájomného konsenzu o všetkých nižšie uvedených ustanoveniach, dohodli na uzatvorení zmluvy o spolupráci v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka.

## **Článok I.**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú s úmyslom úpravy vzájomných práv a povinností pri dosahovaní spoločného dohodnutého účelu vymedzeného v článku II. tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že:
  - pri plnení svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy sa budú vzájomne rešpektovať,
  - vynaložia všetko úsilie podľa svojich najlepších možností a schopností pri realizácii tejto Zmluvy,
  - nebudú vyvíjať také kroky a zdržia sa všetkých takých aktivít, ktoré by narušili ciele a zámery tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ je právnickou osobou, ktorá na základe Zriaďovacej listiny, vydanej zriaďovateľom Ministerstvom obrany Slovenskej republiky, poskytuje zdravotnú starostlivosť v svojich zariadeniach.
4. Poskytovateľ je právnická osoba, ktorá na základe licencie vydanej dňa 1. 8. 2014 pod č.j.1378-14-301 je oprávnená na poskytovanie odborného dohľadu v zmysle nariadenia EK 1178/2011 v zdravotníckom zariadení iného poskytovateľa a garancie letecko-lekárskych vyšetrení a posúdení, ich kontrolu a schválenie pre potreby úradu pre civilné letectvo.

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečovanie odbornej činnosti AeMC (Aero Medical Center) v súvislosti s poskytovaním zdravotnej starostlivosti pre profesionálnych vojakov a civilné letectvo. Objednávateľ má záujem využiť odborné znalosti, skúsenosti a personálne zázemie poskytovateľa a poskytovateľ má záujem odplatne objednávatelovi tieto služby poskytnúť, preto zmluvné strany uzavreli túto zmluvu, aby ňou realizovali svoje uvedené záujmy a upravili vzájomné práva a povinnosti s tým spojené.
2. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci nasledovne:
  - a) Poskytovateľ, ako AeMC, poskytne lekárom detašovaného pracoviska Objednávateľa - polikliniky Sliač (ďalej ako „poliklinika Sliač“) garanciu ich letecko-lekárskych vyšetrení a posúdení. Následne po dodaní kompletnej dokumentácie v súlade s Nariadením EK 1178/2011 Objednávateľom, Poskytovateľ vykoná ich kontrolu, schváli navrhovaný posudkový záver a vystaví certifikát Medical Certificate; v prípade, že dokumentácia nebude v súlade s Nariadením EK 1178/2011, certifikát Poskytovateľ nevystaví.
  - b) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť pravidelný odborný dohľad nad pracoviskom Polikliniky MO SR Sliač v zmysle nariadenia EK 1178/2011.
  - c) Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi dokumentáciu nevyhnutnú pre vystavenie certifikátu Medical Certificate v zmysle Nariadenia EK 1178/2011.

- d) Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby lekári podieľajúci sa na vyšetrení leteckého personálu mali špecializovanú spôsobilosť v príslušnom odbore a postupovali v súlade s Nariadením EK 1178/2011 a Prijateľnými spôsobmi preukazov a poradenským materiálom k Časti – MED.
- e) Poskytovateľ záväzne prehlasuje, že poskytne vzdelanie i následné kontinuálne vzdelávanie v rámci svojich výučbových aktivít zdravotníckemu personálu polikliniky Sliač a Objednávateľovi podľa stratégie a požiadaviek objednávateľa.
- f) Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje poskytnúť výcvik slovenskému leteckému personálu podľa prijatých noriem STANAG; podmienky tohto výcviku stanoví samostatná zmluva.

### **Článok III.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Touto zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje pre Objednávateľa poskytovať odbornú činnosť garanta pre poskytovanie zdravotnej starostlivosti pre profesionálnych vojakov a civilné letectvo objednávateľa v rozsahu činnosti AeMC v zdravotníckom zariadení Objednávateľa v stanovených ordinačných hodinách alebo podľa prevádzkových potrieb Objednávateľa.
2. Miestom uskutočňovania prehliadok a vyšetrení Objednávateľom je zdravotnícke zariadenie objednávateľa ÚVN SNP Ružomberok - fakultná nemocnica a Poliklinika Sliač, Mládežnícka 12, 962 13 Sliač. V prípade zložitých prípadoch, kedy je potrebné uskutočniť vyšetrenie a posúdenie výlučne Poskytovateľom, je miestom plnenia sídlo Poskytovateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Akékoľvek náklady s týmto spojené hradí Objednávateľ. Konkrétny termín vyšetrenia bude vopred zmluvnými stranami odsúhlasený.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi zaplatiť za činnosti dohodnuté v tejto zmluve cenu podľa čl. IV.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne úzko spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne a včasné splnenie svojich záväzkov, ktoré im vyplývajú z tejto Zmluvy.

### **Článok IV.**

#### **Cena a platobné podmienky**

1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi za služby poskytnuté podľa tejto zmluvy cenu podľa cenníka uvedeného v prílohe č. 1 zmluvy.
2. Cena za služby poskytnuté podľa tejto zmluvy bude hradená Objednávateľom na základe faktúr vystavených Poskytovateľom, a to takto:
  - a) Cena za garanciu činností bude fakturovaná za rok 2018 bezprostredne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy a ďalej jedenkrát ročne v priebehu mesiaca január príslušného roku,
  - b) Cena za vykonané posúdenie a kontrolu dokumentácie na účely vystavenia Medical certificate, či už k vystaveniu došlo alebo nie, bude fakturovaná mesačne za všetky prípady vykonané v príslušnom kalendárnom mesiaci, a to do 14 dní po ukončení príslušného kalendárneho mesiaca. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry

je zoznam uchádzačov, ktorí prešli v príslušnom kalendárnom mesiaci posudzovaním podľa tejto zmluvy.

- c) Cena za pravidelný dohľad bude fakturovaná do 14 dní po jeho skončení.
3. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa príslušných právnych predpisov. Objednávateľ i Poskytovateľ sú platcami DPH.
  4. Splatnosť faktúr je 30 dní od dátumu vystavenia.
  5. Adresa pre doručenie faktúr Objednávateľa je zhodná s adresou jeho sídla.
  6. V prípade omeškania s úhradou faktúry má Poskytovateľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,1% z nezaplatenej sumy za každý začatý deň omeškania. Úrok z omeškania hradí Objednávateľ bez ohľadu na to, či a v akej výške vznikla Poskytovateľovi v tejto súvislosti škoda, ktorá je vymáhateľná samostatne v plnej výške. V prípade, že Poskytovateľ uplatňuje voči Objednávateľovi úrok z omeškania, je povinný vystaviť penalizačnú faktúru, ktorú zašle Objednávateľovi na adresu jeho sídla. Splatnosť penalizačnej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.

## **Článok V.**

### **Závazok mlčanlivosti**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, a to všetky skutočnosti, informácie, podklady, dokumenty alebo akékoľvek technické, obchodné, finančné, prevádzkové, služobné alebo iné údaje, písomnosti, materiály, bankové tajomstvo, elektronické informácie alebo informácie, ktoré mi boli poskytnuté zo strany objednávateľa Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok – fakultná nemocnica v akejkoľvek zmyslami vnímateľnej podobe poskytnúť, a ktoré nie sú verejne prístupné, ani všeobecne známe alebo neboli objednávateľom nezverejnené a týkajúce sa tejto Zmluvy, vrátane jej prípadných dodatkov. Závazok zmluvných strán je bez časového obmedzenia a trvá aj po ukončení tejto zmluvy.
2. Dôvernými informáciami podľa bodu 1 tohto článku sa rozumejú obchodné, právne, finančné, prevádzkové a ďalšie skutočnosti, informácie a údaje, týkajúce sa rokovania o uzavretí, obsahu a plnenia tejto zmluvy, vrátane jej prípadných dodatkov, alebo s nimi súvisiace, s výnimkou:
  - a) informácií, ktoré sú v deň uzavretia tejto zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa už v tento deň dali zadovážiť z bežne dostupných zdrojov,
  - b) informácií, ktoré sa stali po dni uzavretia tejto zmluvy verejne známymi alebo ktoré sa po tomto dni už zadovážiť z bežne dostupných zdrojov, a to inak než v dôsledku porušenia povinnosti zmluvnej strany zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku,
  - c) informácií, z ktorých povahy vyplýva, že dotknutá zmluvná strana nemá záujem o ich tajenie, ak ich dotknutá zmluvná strana výslovne neoznačila za dôverné.(ďalej len „Dôverné informácie“)
3. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje:
  - a) na prípady, ak zmluvná strana zverejnila Dôverné informácie s predchádzajúcim písomným súhlasom dotknutej zmluvnej strany,

- b) na prípady, keď na základe zákona vznikne zmluvnej strane povinnosť poskytnúť Dôverné informácie, takáto zmluvná strana je povinná informovať dotknutú zmluvnú stranu o vzniku povinnosti poskytnúť Dôverné informácie na základe zákona a o spôsobe a rozsahu, akým resp. v akom ju plnila,
  - c) na prípady, ak zmluvná strana použila potrebné informácie alebo dokumenty v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo s nimi súvisiacich.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany ďalej neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa však nepokladajú členovia orgánov, zamestnanci alebo iné poverené osoby zmluvných strán, audítori alebo právnici a iní poradcovia zmluvných strán, ktorí sú viazaní ohľadne im prístupných Dôverných informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona.
  5. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že priamo a ani prostredníctvom inej osoby nepoužijú Dôverné informácie v rozpore s ich účelom pre seba alebo pre inú osobu alebo v rozpore so záujmami dotknutej zmluvnej strany.

## **Článok VI.**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Každá zo Zmluvných strán má právo Zmluvu ukončiť iba spôsobmi a za podmienok uvedených v tomto článku.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a v Registri zmlúv Českej republiky. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, zákonom ČR č. 340/2015 Zb., o osobitných podmienkach účinnosti niektorých zmlúv, uverejňovanie týchto zmlúv a o registri zmlúv (zákon o registri zmlúv).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať písomnými dodatkami odsúhlasenými oboma Zmluvnými stranami, inak je zmena Zmluvy neplatná. Zmenu sídla, adresy pre poštový styk, e-mailovej adresy, čísla účtu, telefónnych čísiel, čísla faxu a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonávať dodatkom k tejto zmluve, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane podpísané oprávnenými zástupcami zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
4. Túto zmluvu je možné zrušiť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou niektorej zo zmluvných strán,
  - c) odstúpením.
5. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností Poskytovateľom špecifikovaných v čl. II ods. 2 písm. a), b), e) f) a čl. III tejto zmluvy.

6. Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak Objednávateľ poruší povinnosti špecifikované v čl. II ods. 2 písm. c), d) a čl. III tejto zmluvy.
7. Účinky odstúpenia nastanú doručením odstúpenia druhej zmluvnej strane, prípadne odmietnutím prevzatia odstúpenia od tejto zmluvy. Týmto okamihom zmluva zaniká.
8. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená túto zmluvu písomne vypovedať, a to aj bez uvedenia dôvodu. V takom prípade sa platnosť tejto zmluvy skončí uplynutím dvojmesačnej výpovednej doby, ktorá začne plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom výpoveď bude doručená adresátovi.
9. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou, sa spravujú, podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ďalších príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
10. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať písomne formou číslovaných dodatkov na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.
11. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia. Do doby dosiahnutia medzi zmluvnými stranami platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov zvoleného právneho poriadku.
12. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia rovnopisu.
13. Zmluvné strany si túto zmluvu starostlivo prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, pripájajú svoje podpisy.
14. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto zmluvy, resp. ich časť na iný subjekt, neprijme ručenie, nevloží akúkoľvek pohľadávku alebo práva z tejto zmluvy ako vklad do obchodnej spoločnosti, nezriadi na akúkoľvek pohľadávku záložné právo alebo iné právo tretej osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti sa bude považovať takýto úkon za neplatný právny úkon. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán, je druhá zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy doručené druhej zmluvnej strane, a tým nie je dotknuté právo na náhradu škody.

V Ružomberku, dňa 28.02.2018

V Prahe, dňa 9.3.2018

.....  
MUDr. Peter Lofaj, PhD. MPH.  
riaditeľ

ÚVN SNP Ružomberok - FN

.....  
MUDr. Petr Chmátal, Ph.D., MBA.  
riaditeľ

Ústav leteckého zdravotníctví Praha